

trasnochar  
trasplantar  
trasquilar

traspapelar  
traspié  
trastabillar

traspasar  
trastorno  
trastornar

### Adaptadas al español

Otras palabras con dos consonantes seguidas, procedentes de otras lenguas, se han adaptado plenamente al español con una sola consonante y **no admiten alternancia**. Veamos algunas:

Procedentes del **inglés**:

driblar (de *dribble*), grogui (de *groggy*), pudín o pudín (de *pudding*), escáner (de *scanner*),  
cúter (de *cutter*), estrés (de *stress*), puzle (de *puzzle*)

Procedentes del **francés**:

chofer o chófer (de *chauffeur*), chambelán (de *chambellan*), consomé (de *consommé*),  
dossier (de *dossier*)

Procedentes del **italiano**:

brócoli (de *broccoli*), capelo (de *capello*), canelón (de *cannellone*), confeti (de *confetti*)

Esta reducción a una sola consonante, sigue la pauta de rechazar la duplicación que no se refleja en la pronunciación, pauta que, según la Academia, puede servir para proponer adaptaciones de otras palabras que llevan doble consonante, como:

pádel (por *paddle*), suflé (por *soufflé*), osobuco (por *ossobuco*)

### Autoevaluación

Una de las palabras de cada renglón no admite simplificación o alternancia. Escríbela al margen.

contraanálisis, portaviones, reevaluar, remplazar

semiinconsciente, autoobservación, obstáculo, chí

substituir, obsceno, macrooperación, fríísimo

substraer, psicólogo, septiembre, seudónimo

perenne, inocuo, psiquiatra, posbético

trasnochar, transmitir, innecesario, posgrado

innato, psicosis, substancia, prooccidental

Reevaluar

Chili - Obstaculo

Obsceno.

Seudónimo.

perenne.

posgrado.

innato.

### ¿Qué tal lo has hecho?

### Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: \_\_\_\_\_

Respuestas correctas: \_\_\_\_\_

Porcentaje de aciertos: \_\_\_\_\_

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Normas para la escritura de los números romanos

- Si a la derecha de una cifra se coloca otra igual o menor, el valor de la primera queda aumentado en el valor de la segunda:

$$L + X = LX (50 + 10 = 60) \quad C + C = CC (100 + 100 = 200)$$

- La letra I antepuesta a la V o a la X les resta una unidad. La C antepuesta a la D o a la M les resta 100:

$$IV (4) \quad IX (9) \quad CD (400) \quad CM (900)$$

- En ningún número se puede poner una misma letra más de tres veces seguidas:

$$III (3) \quad VIII (8) \quad LXXX (80)$$

- La L, la V y la D no pueden duplicarse, ya que su valor duplicado está ya representado por otro valor. El valor doble de la L (50) es C (100); el valor doble de la V (5) es X (10); el valor doble de la D (500) es M (1000).

- Una raya colocada encima del número indica millares; dos rayas indican millones, y así sucesivamente:

$$\overline{C} (100\ 000) \quad \overline{\overline{XXX}} (30\ 000\ 000)$$

- Si entre dos cifras cualesquiera existe otra de menor valor, esta se combinará con la siguiente para disminuirla:

$$CMXCIX (999) \quad XIV (14)$$

## Lectura de los números romanos

Los números que indican año se leen como cardinales: año MDLII (mil quinientos cincuenta y dos), aunque hasta diez pueden leerse también como ordinales: año VI (año sexto).

Los siglos se leen indistintamente como ordinales o como cardinales, aunque a partir del siglo XI solo es normal leerlos como cardinales: siglo XVII (siglo diecisiete).

Práctica »» Escribe los números romanos correspondientes a las cifras que siguen.

854	<u>DCCCLIV</u>	5 320	<u>VCCCXX</u>
124	<u>CXXIV</u>	315	<u>CCCXV</u>
59	<u>LIX</u>	1 011	<u>MXI</u>
27	<u>XXVII</u>	486	<u>CDLXXXVI</u>

## Números cardinales

Los números cardinales se escriben:

- Hasta el **treinta** en una sola palabra: *nueve, trece, veinticuatro*.
- A partir del **treinta** hasta el **cien** en palabras separadas: *treinta y seis, cuarenta y nueve, setenta y seis*.
- Entre **cien** y **mil** (excluido) en palabras separadas: *doscientos once, cuatrocientos ochenta y nueve, seiscientos veinticinco*.
- Entre **mil** y un **millón** (excluido) en dos palabras y añadiendo mil al número que le precede, por lo que respecta a los múltiplos de mil: *tres mil, veinte mil, quinientos mil*. El resto de los números entre mil y un millón se escribe yuxtaponiendo los millares al resto del número: *tres mil doscientos cuarenta, ochocientos veinte mil ciento noventa*.
- Las series **millón** y **billón** siguen las mismas pautas que entre mil y un millón: *cuatro millones cuatrocientos noventa mil, tres billones ciento veintitrés millones setecientas cincuenta mil*.

Práctica »: Escribe en letra los siguientes numerales cardinales.

324	<u>trescientos veinte y cuatro</u>	100 520	<u>diez mil quinientos veinte</u>
16	<u>diez y seis</u>	1 617	<u>mil seiscientos diez y siete</u>
47	<u>Cuarenta y siete</u>	29	<u>veinte y nueve</u>
3 654 311	<u>tres millones seiscientos cincuenta y cuatro</u>	83 920 300	<u>Ochenta y tres mil</u>

#### Números cardinales de más de tres cifras

Aunque la separación tradicional es utilizar punto, la normativa internacional establece que se prescindan de él dejando un espacio en blanco cada tres cifras. Esta pauta no se aplica en la escritura de los años ni en la numeración de las páginas, ni en los artículos de códigos, leyes o decretos: 3 815; 240 000; 3 260 894; Consulté el artículo 1 240 del Código Civil; Iré a Buenos Aires el 25 de marzo de 2012.

#### Escritura de los números decimales

La separación entre la parte entera de la decimal en la escritura de los números se ha venido haciendo mediante el empleo de la coma o del punto. En determinados países de nuestro ámbito hispano se emplea el punto, como en México, Venezuela, Honduras o Guatemala, mientras que en otros, como Argentina, Colombia, Chile o España se emplea la coma. Hay también otros países donde se emplean ambos, como Cuba, Costa Rica o Bolivia.

Con el fin de promover un proceso que tienda a la unificación, la Academia recomienda el uso del punto como signo separador de los decimales.

#### Escritura de las fechas

El día, mes y año pueden expresarse con letras, con números o combinando ambos: Observa que, cuando se emplean cifras, no se pone punto detrás de la primera: *dos de enero de dos mil quince*; 2-1-2015; 2 de enero de 2015; 2/I/2015. El orden normal es: **día, mes y año**, aunque a veces se varía por influencia del orden inglés: mes, día y año.

Práctica »: Escribe con letras las siguientes fechas expresadas con números.

27/9/1860	<u>veinte y siete de Septiembre, mil ochocientos</u>
30/3/2013	<u>treinta de marzo, dos mil trece.</u>
15/7/1869	<u>Quince de Julio, mil ochocientos Sesenta y nueve.</u>

#### Números ordinales

Los números ordinales generalmente son adjetivos, aunque también pronombres y adverbios que pueden ir antepuestos o pospuestos al sustantivo, aunque es más frecuente que vayan antepuestos: *Ha nacido mi segunda hija*; *Voy por el capítulo tercero*; *Saludé primero a Luis*.

Los ordinales se escriben:

- Hasta el **vigésimo** en una sola palabra; a partir del **vigésimo primero** se escriben en dos palabras: *primero, quinto, decimosexto, vigésimo octavo, trigésimo segundo*.
- Las formas **primero** y **tercero** se apocopan delante de los sustantivos masculinos: *Tienes un error en el primer ejercicio. Asistí al Tercer Congreso*.
- Cuando los numerales ordinales son cantidades elevadas se usan a veces los cardinales: *Celebramos el quincuagésimo/cincuenta aniversario del club*.
- Las formas para 11.º y 12.º son *undécimo/a* y *duodécimo/a*. También pueden escribirse, junto o separado, las formas *decimoprimer/a, décimo primer/a, decimosegundo/a, décimo segundo/a*.

Práctica » Escribe en letra los siguientes numerales ordinales.

Pedro Iniesta intenta escalar el Everest por 9.<sup>a</sup> vez.

No es la 1.<sup>a</sup> ni la 2.<sup>a</sup> vez que consigue el premio; es la 11.<sup>a</sup>.

Los de 4.<sup>o</sup> curso quieren asistir a la 13.<sup>a</sup> asamblea.

Romero es el 2.<sup>o</sup> apellido de Luis; el 1.<sup>o</sup> es Gómez.

El 4.<sup>o</sup> congreso fue aburrido; el 3.<sup>o</sup> no lo fue.

El 2.<sup>o</sup> tomo de esta obra es más interesante que el 5.<sup>o</sup>.

En el Tour de Francia quedó en 11.<sup>a</sup> posición.

Al 3.<sup>o</sup> día de prácticas abandonó y no volvió hasta el 10.<sup>o</sup>.

Novena

Primera, Segunda

Cuarto, decimotercera

Segunda, primera

Cuarto - tercera

Segundo, quinto

Undécima

tercer, décima

## Números fraccionarios

- Los números fraccionarios o partitivos que expresan división de un todo en dos o tres partes son **medio** y **tercio**. Los demás entre el **cuarto** y el **décimo** inclusive se escriben igual que los ordinales: Hemos pintado medio cuarto. Un tercio de los niños se distrae. Compre un cuarto de kilo de arroz. Le corresponde la octava parte del premio.
- Los números fraccionarios a partir del **onceavo** ya no se escriben igual que los ordinales (terminan en **-avo** o **-ava**). Un error muy extendido es utilizar los **fraccionarios** en vez de los ordinales y decir, por ejemplo: Andrés entró en la meta en \*doceava posición, en vez de decir: Andrés entró en la meta en duodécima posición.

Práctica » Expresa con letras los siguientes partitivos.

1/3 un tercio

3/4 tres cuartos

5/2 cinco medios

9/8 nueve octavos

12/11 doce, onceavos

3/12 treceavos

2/15 dos, quinceavos

20/16 veinte dieciseisavo

6/5 seis, quintos

7/9 siete novenos

## Autoevaluación

Escribe los números romanos que corresponden a las siguientes cifras.

8 324 VIII CCC XXIV

13 520 XIII DXX

14 XIV

6 520 LIDXX

709 DCCIX

2 614 100 IIDCCXIV

79 LXXIX

25 900 XXVCMXIV

28 754 XXVIII DCC LIV

750 213 DCCCLCC LIII

7 411 VII CD XI

526 DXXVI

Escribe al margen en letras los numerales cardinales y los ordinales de cada renglón.

El número premiado en el 4.º sorteo fue el 23 400.

Celebro mi cumpleaños. No todos los días se cumplen los 30.

Mis padres celebran su 20.º aniversario de bodas.

La línea 24 de autobuses no para aquí; aquí para la 39.

Nos han convocado a la 25.ª convención anual de la empresa.

Este libro anda por su 19.ª edición. Yo leí la 5.ª.

No quería llegar a la meta el 3.º ni el 2.º sino el 1.º.

De las 25 preguntas del examen, la más fácil era la 9.ª.

El capítulo 8.º es interesante; en el 5.º no hay nada destacable.

Escribe en letras los partitivos que aparecen entre paréntesis.

Como somos doce, me corresponde un (12) del pastel.

Felipe heredó un (3) de la herencia de su mamá.

La (15) parte me parece demasiado.

Cuatro, veintitrés mil  
treinta.

vigésimo.

veinticuatro.

vigésima treinta.

Décima novena.

tercero, Segundo 1ro

veinticinco, novena.

Octavo, quinto

Doceavo.

tercio.

quinceava.

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: \_\_\_\_\_

Respuestas correctas: \_\_\_\_\_

Porcentaje de aciertos: \_\_\_\_\_

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.